

La version que vous consultez n'est pas définitive. Cette fiche d'activité peut encore faire l'objet de modifications. La version finale sera disponible le 1er juin.

5.00 crédits	30.0 h + 15.0 h	Q2
--------------	-----------------	----



Cette unité d'enseignement bisannuelle n'est pas dispensée en 2025-2026 !

Langue d'enseignement	Neerlandais
Lieu du cours	Bruxelles Saint-Louis
Préalables	<i>Le(s) prérequis de cette Unité d'enseignement (UE) sont précisés à la fin de cette fiche, en regard des programmes/formations qui proposent cette UE.</i>
Acquis d'apprentissage	<p>A la fin de cette unité d'enseignement, l'étudiant est capable de :</p> <p>Linguistique du néerlandais: Syntaxe et méthodologie de la recherche</p> <p>Les objectifs du cours de linguistique du néerlandais: Syntaxe et méthodologie de la recherche se situent à trois niveaux. D'une part (1), le cours vise à aborder en profondeur une série de questions spécifiques de la syntaxe néerlandaise, particulièrement liées aux verbes, la structure des arguments et la structure des phrases, tout en, d'autre part (2), introduisant une série de concepts issus de la grammaire générative.</p> <p>Par ailleurs (3), le cours a également pour objectif de familiariser les étudiant.e.s avec la recherche scientifique en linguistique. Les étudiant.e.s profitent d'une solide initiation à la communication scientifique (étude des articles scientifiques, présentations orales formelles) et découvrent la pratique de la recherche en linguistique en développant (individuellement) une analyse d'un phénomène linguistique du néerlandais.</p> <p>Néerlandais: Exercices pratiques</p> <p>Travailler les quatre compétences (expression orale, expression écrite, compréhension à la lecture, compréhension à l'audition) autour d'un thème précis afin d'améliorer les connaissances en néerlandais des étudiant.e.s (cadre européen de référence : niveau C1). Les étudiant.e.s enrichiront également leur vocabulaire grâce à l'étude de verbes avec une préposition fixe et d'expressions et proverbes courants.</p> <p>Par ailleurs, un certain nombre d'heures de cours d'exercices sera également destiné à la méthodologie de la recherche scientifique en linguistique néerlandaise.</p>

<p>Modes d'évaluation des acquis des étudiants</p>	<p>La pondération entre le cours de linguistique et les exercices pratiques est de 70/30.</p> <p>Le niveau de participation pendant les séances d'exercices sera pris en compte dans la note globale du cours.</p> <p>L'évaluation est continue (tests, travaux, participation...) et certificative (examens oraux et écrits).</p> <p>Linguistique du néerlandais: Méthodologie de la recherche</p> <p>L'évaluation certificative comporte les parties suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> - une présentation formelle d'un article scientifique (15%) ; - un travail écrit de recherche scientifique (+/- 3500 mots) portant sur un sujet relatif à la matière vue au cours (40%) ; - un examen oral (45%) de deux parties: (1) questions sur le contenu du cours (25%), et (2) une présentation formelle du travail de recherche (20%). <p>Néerlandais: Exercices pratiques</p> <ul style="list-style-type: none"> - Evaluation formative continue : Il est demandé aux étudiant.e.s de préparer chez eux plusieurs tâches écrites ainsi qu'une présentation qui seront l'objet d'un retour évaluatif devant permettre aux étudiant.e.s de s'améliorer en vue de l'évaluation sommative en session. <p>Des petits tests de vocabulaire seront proposés régulièrement</p> <p>Evaluation sommative</p> <ul style="list-style-type: none"> - Evaluation d'un travail de réflexion et d'analyse, en néerlandais académique, sur la presse néerlandophone après les vacances de Pâques (+/- 1000 mots). - Evaluation sommative en session : examen écrit en juin <p>Toute modification aux modes d'évaluation sera communiquée par les professeures et par Moodle.</p> <p>Utilisation des intelligences artificielles génératives (ou tout autre outil en ligne, comme par. ex. des traducteurs, des outils de vérification de l'orthographe et de la grammaire, ...)</p> <p>a) Cours de linguistique</p> <p>Si l'étudiant.e choisit d'utiliser une ou plusieurs IA (ou tout autre outil en ligne), il ou elle est tenu.e d'indiquer systématiquement toutes les parties ayant fait l'objet de cette utilisation, par ex. en notes de bas de page. L'étudiant.e précisera si l'IA a été utilisée pour rechercher de l'information, pour la rédaction du texte ou pour l'amélioration ou la correction de celui-ci. Par ailleurs, l'étudiant.e mentionnera quelle IA a été utilisée (ChatGPT, Bing, Bard, Chatsonic...) et la date à laquelle il ou elle en a fait usage. Ces sources d'information seront systématiquement citées dans le respect des normes de référencement bibliographique indiquées par le ou la titulaire du cours. L'étudiant.e reste par ailleurs responsable du contenu de sa production, indépendamment des sources utilisées.</p> <p>Afin d'assurer que la production écrite de l'étudiant.e est personnelle, des critères tels que l'originalité, l'esprit critique, la créativité et l'illustration par des exemples (par ex. issus de sa propre expérience) seront pris en compte.</p> <p>Tout comportement, de la part de l'étudiant.e, qui empêche ou tente d'empêcher, en tout ou en partie, une évaluation correcte de ses connaissances, aptitudes et/ou compétences sera considéré comme une irrégularité qui pourrait entraîner des sanctions.</p> <p>b) Exercices pratiques</p> <p>L'usage d'outils basés sur l'intelligence artificielle pour la préparation de travaux personnels est interdit afin de permettre à l'étudiant.e de développer par lui-même ou elle-même les compétences linguistiques et la rigueur scientifique correspondant au niveau attendu pour ce cours. Une exception peut être faite pour l'amélioration de fautes de langue dans un travail personnel. L'outil et le script utilisé devront être dûment référencés en note de bas de page dans le travail rendu. Les sources d'information seront systématiquement citées dans le respect des normes de référencement bibliographique. L'étudiant.e reste par ailleurs responsable du contenu de sa production, indépendamment des sources utilisées.</p> <p>Afin d'assurer que la production écrite de l'étudiant.e est personnelle, des critères tels que l'originalité, l'esprit critique, la créativité et l'illustration par des exemples (par ex. issus de sa propre expérience) seront pris en compte.</p> <p>Tout comportement, de la part de l'étudiant.e, qui empêche ou tente d'empêcher, en tout ou en partie, une évaluation correcte de ses connaissances, aptitudes et/ou compétences sera considéré comme une irrégularité qui pourrait entraîner des sanctions.</p>
<p>Méthodes d'enseignement</p>	<p>L'unité d'enseignement BGERM1232 – Nederlands: Syntaxis en onderzoeksmethodologie est composée de deux parties : (1) le cours de linguistique et (2) les exercices pratiques.</p> <p>Linguistique du néerlandais: Méthodologie de la recherche</p> <p>Le cours se base essentiellement sur deux méthodes pédagogiques: la classe inversée et l'approche par projet. Ces approches sont accompagnées de diverses méthodes pédagogiques, telles que la méthode expositive, la collaboration, l'interaction, et le suivi individuel et de groupe.</p> <p>Néerlandais: Exercices pratiques</p> <p>Cours pratique impliquant la participation active des étudiant.e.s.</p> <p>Il sera régulièrement demandé aux étudiant.e.s de préparer les exercices à l'avance afin de garantir une bonne progression lors du cours.</p> <p>Toute modification au plan de cours (contenus, calendrier, ...) liée à des circonstances extérieures sera communiquée par Moodle.</p>
<p>Contenu</p>	<p>Linguistique du néerlandais: Méthodologie de la recherche</p>

	<p>Le cours plonge les étudiants dans le monde de la recherche, en se basant essentiellement sur deux méthodes pédagogiques: la classe inversée et l'approche par projet.</p> <p>Dans un premier temps, les étudiants lisent, présentent et commentent des articles scientifiques touchant à divers aspects de la linguistique néerlandaise. Cela permet aux étudiants de découvrir concrètement le travail dans le domaine. Une attention particulière est également portée sur le développement des compétences langagières et critiques des étudiants.</p> <p>Ensuite, à partir de ces divers textes, les étudiants développent un travail de recherche personnel qu'ils doivent mener au fur et à mesure du semestre en suivant les grandes étapes d'une recherche linguistique. Pour cela, les séances de cours alternent entre échanges entre pairs et suivis individuels avec la Professeure. Les résultats de ces recherches sont ensuite présentés sous format d'un travail écrit (type court article scientifique) et d'une communication orale scientifique (simulation d'un mini colloque en linguistique).</p> <p>Néerlandais: Exercices pratiques</p> <p>Chaque cours reprend les 4 compétences articulées autour d'un thème lié</p> <ul style="list-style-type: none"> o au monde médiatique en Flandre (journaux, télévision, aspects liés aux médias sociaux et à internet,...) o à la linguistique : étude et présentation d'articles scientifiques, o à la rédaction de textes scientifiques en néerlandais, o à la révision de certains points de grammaire et de prononciation du néerlandais, o à l'étude et l'exploitation du vocabulaire contenu dans ce syllabus, qui concerne l'usage de verbes avec une préposition fixe, ainsi que d'expressions et de proverbes courants . <p>Par ailleurs, un certain nombre d'heures de cours d'exercices sera également destiné à la méthodologie de la recherche scientifique en linguistique néerlandaise.</p>
Ressources en ligne	Page Moodle pour le cours
Bibliographie	<p>Syllabus.</p> <p>Documents disponibles sur moodle.</p> <p>Sélection d'articles scientifiques.</p> <p>Voir le syllabus pour la liste bibliographique complète.</p>
Faculté ou entité en charge:	PHLB

Programmes / formations proposant cette unité d'enseignement (UE)				
Intitulé du programme	Sigle	Crédits	Prérequis	Acquis d'apprentissage
Bachelier en langues et lettres modernes, orientation germaniques	GERB1BA	5	BGERM1141	